

## Entwodiksyon

Nouvo testaman, Bib sen an se yon tradiksyon nèf ki swiv tèks orijinal yo nan yon mòd klasik “lign pa lign'mo pa mo”. Tèks orijinal ki te sèvi yo te: World English Bible (WEB), yon tèks disponib pou moun k ap tradwi, ak La Sainte Bible pa Louis Segond, 1910.

Stil langaj kreyòl nan tradiksyon sa a se yon fason pi modèn pase sa ki te sèvi nan tradiksyon Bib La. Li pi sanble ak jan yon pastè ta kapab pale nan yon legliz nenpòt Dimanch maten. Tout non, kote ak moun yo gen yon òtograf fransè. Konsa yo sòti menm jan ak anpil nan batistè nou yo, avèk vil nou yo.

Rekonesans: Mwen ta renmen remèsye tout pèp Ayisyen an ki te pataje lavi yo, langaj yo, espwa ak lafwa yo avè m pandan anpil ane, malgre koulye a sa gen bokou de tan. Espesyalman, mwen ta renmen remèsye Nixon Félix ki te endispansab kòm editè an chèf pou korije tout enpèfeksyon nan maniskri orijinal la.

Frè Ronald Smith

## **Bib Sen An** **The Holy Bible in Haitian Creole, 2023 update**

copyright © 2017-2023 Ron Smith

Language: Kreyòl Ayisyen (Haitian)

Translation by: Ron Smith

Contributor: Felix Nixon

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2024-04-27

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 27 Apr 2024 from source files dated 27 Apr 2024

10d5899e-31c7-5009-983b-ffc4788d2e5b